

# 효고 다문화 공생 사회 추진지침 개정 개요

## 1 지침 개정 취지

외국인 현민이 증가하고 다국적화가 진행되어, 효고현 내 산업에서 외국인 인재의 중요성이 높아지고 있고, 다문화 공생 추진을 지역 활성화로 연결하기 위해, '효고 다문화 공생 사회 추진지침'(2016년 3월 제정)의 검증과 사회경제 정세 변화를 바탕으로 앞으로의 5년간을 상정하여 지침을 개정한다.

### <사회경제 정세 등의 변화>

- 외국인 현민 수는 증가 경향에 있고, 다국적화, 분산화 진행
- '출입국관리 및 난민 인정법'이 개정되어 새로운 재류 자격인 '특정 기능' 창설
- 일본어 교육 기회 충실을 목적으로 하는 '일본어 교육 추진에 관한 법률' 시행
- 총무성이 '지역에서의 다문화 공생 플랜'을 개정 (SDGs의 이념에 따른 개정)
- 신종 코로나바이러스 감염증 확산에 따라 다문화 공생을 둘러싼 환경도 변화

## 2 외국인 현민 개황

### (1) 현 내 재류 외국인 수

#### ① 최근 동향

재류 외국인 수는 이전 지침 제정 시 최종 확정치인 2014년 말 96,530명을 기준으로 증가하여, 2019년 말에는 115,681명(전국 7위). 5년간 19,151명(19.8%) 증가

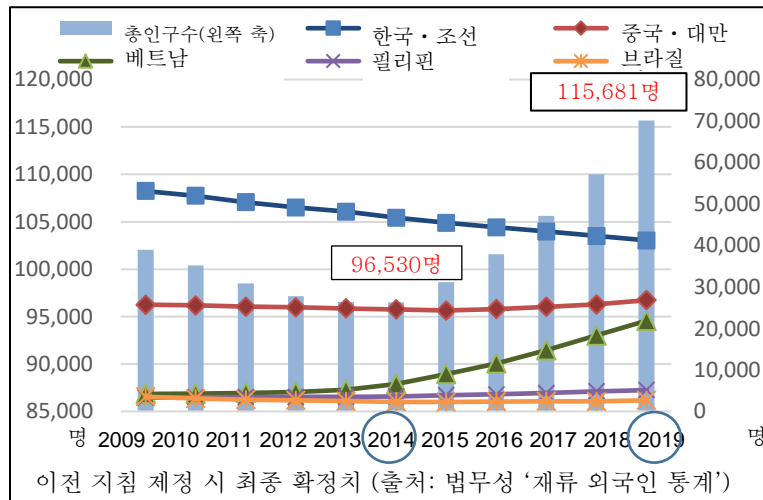
#### ② 국가·지역별(2014→2019)

2019년 말 한국·조선이 41,206명으로 가장 많고, 이어서 중국·대만 26,821명, 베트남 21,870명 순. 2014년 말과 비교하면 베트남이 15,290명(232.4%) 증가

국적 수는 2014년 말 141개국에서 2019년 말에는 157개국으로 증가

#### ③ 현 내 지역별 (2014-2019)

2019년 말에는 고베 지역이 50,155명으로 가장 많은 한편 증가율이 가장 높은 곳은 기타 하리마 지역으로, 93.1% 증가. 다지마, 단바, 아와지도 50% 이상 증가



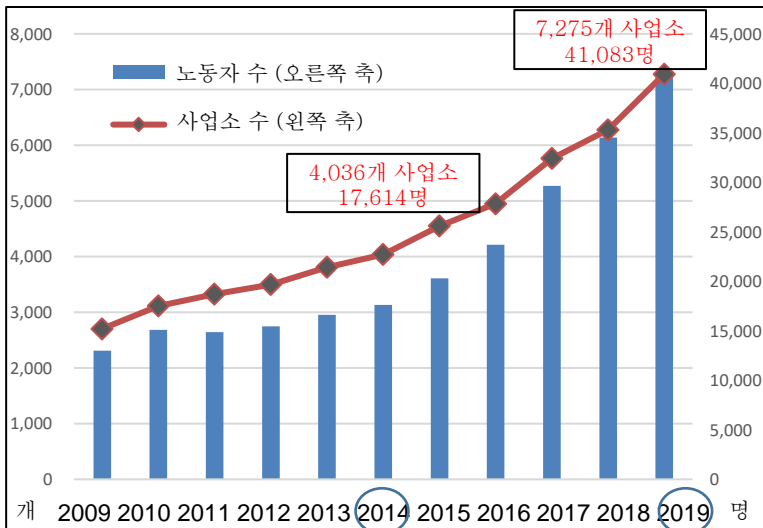
### (2) 외국인 노동자

#### ① 최근 동향

외국인 고용 사업소 수와 현 내 외국인 노동자 수는 모두 증가. 2014년은 4,036개 사업소, 17,614명이었지만, 2019년에는 7,275개 사업소, 41,083명으로 증가

#### ② 국가·지역별 (2014→2019)

2019년에 베트남이 17,207명으로 가장 많고, 이어서 중국 9,582명, 필리핀 3,094명 순. 2014년과 비교하면 베트남이 14,877명 증가



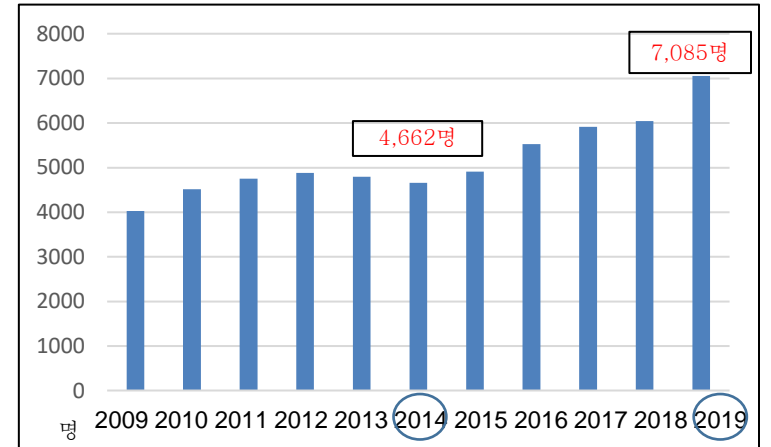
### (3) 외국인 유학생

#### ① 최근 동향

외국인 유학생 수도 2014년 4,662명에서 2019년 7,058명으로 증가

#### ② 국적별 (2014→2019)

2019년에 중국이 3,065명으로 가장 많고, 이어서 베트남 2,065명, 한국 424명, 네 팔 228명 순. 2014년과 비교하면 베트남이 1,786명 증가



(출처: 효고 지역유학생 교류추진회의 '효고현 내 외국인 유학생 재적 상황 조사')

## 3 사회경제정세 변화에 따른 과제

(현 행정 구역(시·정), 외국인 단체, 외국인 현민을 대상으로 한 설문조사 결과, 공청회 등을 바탕으로 한 과제)

### ① 다국적화·분산화에 대한 대응

- 효고현 내 외국인 현민은 증가 및 다국적화 경향을 보이며, 거주 지역의 분산화가 진행되고 있어 외국인 현민 상황을 파악하여 각각의 지역 실정에 맞는 환경 조성이 필요
- 외국인 현민의 지역 분산화가 진행되고 있어 현 내 각 지역에서 외국인 현민이 안심하고 의료 서비스를 받을 수 있는 환경 정비가 필요
- 새롭게 외국인 현민이 증가하는 지역에 대해서는 지역 주민의 다문화 공생 의식과 이해를 높이는 것이 필요

### ② 교육 기회 확보

- 외국인 아동 학생 수가 증가하는 가운데 자기실현, 경험 형성을 촉진하기 위하여 학교에서 학습 언어(일본어) 습득과 학력 향상을 위한 환경을 충실하게 하는 것이 필요
- '일본어 교육 추진에 관한 법률'이 시행됨에 따라 유아, 아동, 학생, 외국인 유학생, 피고용자 등이 가까운 생활권 내에서 일본어를 학습할 기회와 체제 내실화가 필요

### ③ 현 내 산업에서 외국인 인재의 중요성

- 현 내 경제의 지속적 발전을 위해서라도 외국인 인재의 실태를 파악하고 고용·취업을 위한 지원과 환경을 충실히 하는 것이 필요
- 외국인 인재가 지역 사회 및 커뮤니티와 관계를 형성하고 교류하며 서로 도울 수 있도록 하는 환경 정비가 필요

### ④ 재해·감염증에 대한 대응

- 다언어 정보 발신의 강화, 외국인 상담 창구의 충실화와 더불어 새로운 생활 양식(효고 스타일)에 대응하는 다문화 공생 활동을 추진하는 것이 필요

#### 4 목표하는 모습, 과제, 활동 개요

**1 목표하는 모습**

효고현의 지역 발전을 목표로, 글로벌한 다양성을 살려  
현민이 연대해 활약하는 포용성 있는 다문화 공생  
사회의 실현

**2 과제**

사회 경제 정세 변화를 바탕으로 한 외국인 현민을 둘러싼 과제

(1) 다국적화· 분산화 대응	(2) 교육 기회 확보	(3) 현 내 산업에서 외국인 인재의 중요성	(4) 재해·감염증 대응
---------------------	-----------------	--------------------------------	------------------

**3 추진 주체**

현 시·정 국가 지방기관 현 국제교류협회 시·정 국제교류협회  
외국인 커뮤니티 외국인 지원단체 기업 교육기관 지역주민조직

네트워크로 연계하여 활동 전개

**4 활동**

**(1) 중점 시책**

①외국인 현민의 인권 존중	②외국인 현민의 지역 사회 참여 추진	③외국인 아동 학생 등의 교육 기회 보장	④의료 통역 체제 내실화	⑤재해·감염증 에 대응하는 체제 정비 추진
----------------------	----------------------------	------------------------------	------------------	-------------------------------

**(2) 종합적인 활동**

①다문화 공생 의식 형성	②다양한 문화를 이해하고 활약할 수 있는 인재 육성	③살기 좋고 일하기 좋은 생활 기반 조성	④누구나 참여할 수 있는 활력 있는 지역 조성
다문화 공생 의식 보급 계발	외국인 아동·학생 등에게 일본어 교육, 모국어 교육 추진	다언어 정보 제공	외국인 현민의 지역 활동 참여 촉진
지역 실정에 따른 환경 조성 정보 발신	학교 대응 체제 정비, 학습 기회 확보	다언어 상담 체제 내실화	다문화 공생 활동에 참여하는 인재 육성
	외국인 유학생, 비즈니스 인재 유치 체제 정비	일본어 및 일본 문화, 관습에 관한 학습 지원	
	효고 발(發) 글로벌 인재 육성과 지역 간 교류 추진	의료, 보건, 복지 서비스 환경 정비	
		주택 확보를 위한 환경 정비	
		고용 취업에 대한 지원과 환경 정비	
		방재에 대한 의식 계발과 재해 시 지원 체제 정비	
		감염증 예방에 대한 의식 계발과 감염증에 대응하는 체제 조성	

#### 5 5가지 중점 시책

사회 경제 정세 변화를 바탕으로 한 중점 시책을 아래와 같이 5가지로 하며, 관계되는 주체가 협동해 종합적인 시책을 전개하며 활동을 추진한다.

<b>①외국인 현민의 인권 존중</b>	생활, 문화, 스포츠 교류 등을 통하여 상호 이해가 깊어지는 가운데, 외국인 현민을 향한 차별적 언동은 여전히 남아 있으며 헤이트 스피치(혐오 발언) 등의 문제도 발생하고 있다. 서로의 역사적 배경을 이해하고, 국적이거나 민족의 차이를 서로 인정하며, 외국인 현민의 인권을 존중하는 다문화 공생 사회의 실현을 목표로 한다.
<b>②외국인 현민의 지역 사회 참여 추진</b>	현 내 각 지역에서 사업자, 감리(監理) 단체, 행정기관, 지역 커뮤니티의 연계를 도모할 수 있는 의견 교환의 장을 마련하는 등 새롭게 증가하는 외국인 인재를 비롯한 외국인 현민을 둘러싼 연대와 교류, 상호 협력을 장려하도록 환경을 정비하여 포용성 있는 지역 형성을 추진한다. 또한, 외국인 고용과 관련해 적절한 노동 조건 확보, 안전 위생 확보, 보험 적용 등의 대책을 마련할 수 있도록 활동을 추진한다.
<b>③외국인 아동· 학생 등의 교육 기회 보장</b>	희망하는 고등학교나 대학 진학 등 외국인 학생의 자기실현을 지원하기 위하여 학교를 대상으로 학습 언어(일본어) 습득, 학력 향상을 위한 지속적인 지도 체제, 상담 체제를 정비하도록 추진한다. 또한, 현 내 여러 지역의 고등학교에 외국인 특별 선발을 추진한다. 나아가 관리직 및 교직원에 대한 다문화 공생 연수를 충실히 하도록 정비한다. 외국인 아동·학생 등의 교육도 담당할 수 있는 소속을 조성하도록 추진하며, 지역의 일본어 교육과 외국인 커뮤니티의 모국어 교육을 지원한다.
<b>④의료 통역 체제 총실</b>	의료기관의 편의성 향상 등 외국인이 안심하고 의료 서비스를 받을 수 있는 환경 정비, 필요한 의료 통역 체제를 확보하는 등의 활동을 추진한다. 또한, 외국인이 안심하고 의료 서비스를 받을 수 있는 환경을 정비하기 위해, 지역 거점이 되는 의료기관 등이 적절하게 역할을 맡을 수 있도록 철저히 안내하며, 관련 체제 정비를 추진한다.
<b>⑤재해·감염증에 대응하는 체제 정비 추진</b>	다언어와 ‘알기 쉬운 일본어’로 행정 정보를 발신하며, 외국인 상담 창구와의 연계를 추진한다. 또한, 새로운 생활 양식(효고 스타일)에 대응하는 다문화 공생 활동을 추진한다. 대규모 재해 발생 시에는 다언어 지원 센터를 설치하는 등 외국인에게 효과적으로 정보를 전달할 수 있도록 체제를 정비한다.

## 6 활동 체계

효고현의 지역 발전을 목표로, 글로벌한 다양성을 살려 현민이 연대해 활약하는 포용성 있는 다문화 공생 사회 실현

### 1 다문화 공생 의식 형성

#### 주요 시책

#### (1) 다문화 공생 의식 보급

- ① 지역 주민이나 기업, NGO 등에 대하여 연수회 등을 실시
- ② 효고현 해외 사무소 등을 활용하여 다문화 공생 동향을 파악
- ③ 다문화 공생 실현을 위한 교육을 추진
- ④ 헤이트 스피치(혐오 발언) 등에 관한 인터넷상의 차별적 발언에 대한 모니터링 실시

#### (2) 지역 실정에 따른 환경 조성 과 정보 발신

- ① 음성 자동 번역 도입, 통역 자원봉사 파견 등으로 쌍방향 커뮤니케이션 추진
- ② 쌍방향 커뮤니케이션을 통한 다문화 공생 의식 형성 추진
- ③ 외국인 현민이 급증하는 지역을 거주 외국인 생활 지원 모델 지역으로 지정하고 관련 정보를 타지역에 발신
- ④ 현 전반에 걸쳐 다문화 공생 환경 조성을 추진

### 2 다양한 문화를 이해하고 활약 할 수 있는 인재 육성

#### (1) 외국인 아동·학생 등에게 일본어, 모국어 교육 추진

- ① 학교에서 일본어 지도 체제 정비, 교직원 연수 등을 실시
- ② 초등학교, 중학교에서 효과적인 일본어 지도와 다문화 공생 교육이 나아가야 할 방향에 관한 실천 연구 추진
- ③ '특별 교육 과정'에 따른 일본어 학습 지도
- ④ 일본어 능력 향상을 위하여 일본어 지도 지원 교원을 파견
- ⑤ 모국어 교육 및 모국 문화 등 정보 발신의 거점을 지원
- ⑥ 일상생활과 사회 안전망으로서 기능할 소속 조성 추진
- ⑦ 지역 일본어 교육의 충실화

#### (2) 학교 대응 체제 정비, 학습 기회 확보

- ① 일본어 지도가 필요한 외국인 아동 학생 등을 대상으로 '아동 다문화 공생 서포터'를 파견
- ② 외국인 아동 학생 등의 취학 지원, 일본어 지도나 진로 지도에 관한 정보 제공, 교육 상담 시행
- ③ 진로 상담이나 학습 상담, 지원 단체 소개 등 '아동 다문화 공생 코디네이터'가 실시하는 지원 내용 내실화
- ④ '외국인 아동 학생 등을 위한 대응 핸드북'을 활용한 교직원 연수 실시
- ⑤ 입학 후 학습을 지원하는 현립 고등학교 외국인 특별 선발 추진
- ⑥ 외국인 학생 등이 통학할 수 있는 야간 중학교의 내실화
- ⑦ 경제적 이유로 취학이 어려운 학생에 대한 지원
- ⑧ 외국인 학교 운영 지원, 지역 주민과의 교류 활동 지원

#### (3) 외국인 유학생, 비즈니스 인재 유치 체제 정비

- ① 외국인 유학생 선발 시험 등을 통하여 현립 대학교의 유학생 등 유치 촉진
- ② 장학금 등을 통해 외국인 유학생 학습 활동 지원
- ③ 외국인 유학생의 현 내 기업 취직을 촉진
- ④ 외국·외자계 기업과 고도 외국인 인재 유치 추진
- ⑤ 현 내 기업의 고도 외국인 인재 활용을 지원

#### (4) 효고 발(發) 글로벌 인재 육성과 지역 간 교류 추진

- ① 학교 현장에서 다문화를 이해하고자 하는 의욕과 태도 육성
- ② 외국인 지도 조수(ALT) 등을 활용해 아동·학생의 어학 능력과 커뮤니케이션 능력 향상
- ③ 국제 교류를 통해 국제 감각을 익히고, 원활한 커뮤니케이션을 할 수 있는 인재 육성
- ④ 우호 자매 도시에 현민 교류단 등을 파견해 풀뿌리 교류 추진
- ⑤ 해외의 시선에서 다문화 공생 사회 추진
- ⑥ 현립 대학교에서 영어로 수강할 수 있는 강의 내실화, 외국인 유학생과의 교류 촉진
- ⑦ 외국·외자계 기업과의 정보 교환 기회를 창출하고, 학생의 글로벌 비즈니스에 대한 이해 촉진
- ⑧ 현 내 관광 산업을 이끌 글로벌 인재 육성

### 3 살기 좋고 일하기 좋은 생활 기반 조성

#### (1) 다언어 정보 제공

- ① 행정과 생활 정보를 다언어와 '알기 쉬운 일본어'로 제공
- ② SNS를 통한 다언어 정보 발신 충실
- ③ 음성 자동 번역기 등을 활용한 쌍방향 커뮤니케이션 촉진
- ④ '알기 쉬운 일본어'로 정보 제공 추진
- ⑤ 이해하기 쉬운 표기로 정보 제공

#### (2) 다언어 상담 체제 내실화

- ① 외국인 현민이 직면하는 과제에 대응할 수 있도록 다언어 상담 체제 내실화
- ② 소속감을 제공하는 외국인 커뮤니티, 외국인 지원 단체 지원
- ③ 시·정 등의 상담 체제 정비 및 내실화 촉진
- ④ 지역 국제 교류 협회, NPO, NGO 등의 상담 창구 간 연계와 정보 공유 추진
- ⑤ 음성 자동 번역기 등을 활용하여 지역의 상담 대응 체제를 현 내 전역에 보급 추진

#### (3) 일본어 및 일본 문화, 관습 에 관한 학습 지원

- ① 일본어나 일본 문화, 관습에 관한 학습 기회 제공
- ② 현 내 각 지역에서 모델 사업을 전개하고, 가까운 생활권에서 일본어를 익힐 수 있는 체제 정비
- ③ 일본어 및 일본 문화, 관습에 관한 교재 개발
- ④ 일본어 교실에서 외국인 현민의 사회 참여 촉진
- ⑤ 지역 일본어 교실 지원
- ⑥ 일본어 교사, 코디네이터, 자원봉사자 육성

#### (4) 의료, 보건, 복지 서비스 제공 환경 정비

- ① 거점이 되는 의료 기관 등이 적절하게 역할을 맡을 수 있도록 체제 정비 지원
- ② ICT 기술 활용, 의료 통역 체제의 구축을 위한 검토
- ③ 다언어 대응이 가능한 의료 기관의 정보 제공 시스템 등을 안내
- ④ 일본 사회 복지 제도 안내
- ⑤ 육아, 복지 서비스와 관련된 절차와 내용을 다언어로 번역한 정보 제공

#### (5) 주택 확보를 위한 환경 정비

- ① 입주 거부 등 인권 침해의 우려가 있는 경우, 법무국 등 관계 기관에 신속히 연결하는 등 대응 추진
- ② 안정된 주거 생활 확보를 위해 외국인 입주를 거절하지 않는 임대 주택 정보 제공
- ③ 외국인이라는 이유로 입주를 거부하는 등의 사례를 없애기 위해 인권과 다문화 공생에 대한 현민 의식 계발
- ④ 생활 규칙, 관습과 같은 정보를 제공하는 등 모델 지역에서의 활동을 지원하고, 관련 내용을 현 전반에 보급

